

ἡ φλογερὴ ποίησή του, ἡ καλλιτεχνική του φυσι-
γνωμία, ἡ ἐπιβλητικὴ του φωνή, ὅλο ἐκεῖνο ἐπιτέ-
λους τὸ κατὰ πῶς χαρκτηρίζει ἕνα ἀληθινὸ
Ποιητὴ, ποὺ ζεῖ καὶ ἐργάζεται καὶ παλεύει γιὰ μιὰ
εὐγενικὰ Ἰδέα καὶ γιὰ τὴν πραγματοποίηση κα-
ποίων ὀνειρεμένων ἰδανικῶν.

Ὁ κόσμος ἐνθουσιάστηκε, ἀναγκαστήκανε καὶ
ὅσοι ἦρθαν προκταλημένοι νὰ τονε χειροκροτήσουνε
καὶ στὸ τέλος νὰ τονε συχαροῦνε εἰλικρινά !!

Μάλιστα ἕνας, ποὺ θέλει νὰ περνᾷ γιὰ λόγιος
καὶ ποὺ κάθισε στὴ μέση με πόζα Δεσπότη, ἔτρεξε
δὲ βιάστηκε καὶ φώναξε ἐνθουσιασμένα : «Εὖγε τῇ
ἀπαγγελίᾳ !» γιὰτὶ δὲ θὰ μπορούσε ὁ καφερός νὰ
φωνάξει «Εὖγε τῇ Γλώσσῃ» !!

Ὅσο γιὰ μένα, ἐν μπορούσα νὰ κρύψω τὴ
χαρὰ καὶ τὸν ἐνθουσιασμό μου. Μοῦ ἐρχότανε ἔτσι
νὰ τρέξω, νὰ τὸν ἀγκαλιάσω, νὰ τὸ φιλήσω τὸ
καλὸ παιδί, ποὺ με τόσο ὁμορφὰ λόγια καὶ τόσο ἀ-
ψηλὰ νοήματα μᾶς θύμιζε τὴ Γλυκεῖα Πατρίδα,
μᾶς ἔκαμε νὰ κλάψουμε στὸ ἄκουσμα, στὸ πύρινο
κῆρυγμα τῆς μελλούμενης Δόξας τῆς Ρωμισσύνης !
ὦ ! τὸν εὐγνωμονοῦμε τὸν Ποιητὴ ! Ἀνποτε, σὰν
κι αὐτὸν κι ἄλλοι διαλεχτοὶ τῆς Ἰδέας κάπου
κάπου νὰ μᾶς φέρνανε στὴν ἄχαρη ξενιτιά μας
λίγη χαρὰ, λίγη παρηγοριά καὶ λίγη ἐλπίδα γιὰ
τὸ ζωντανεμα τῶν ἰδανικῶν μας.

Τιμὴ στὸν ἴδιον, τιμὴ σὲ σὲς, τιμὴ σὲ μᾶς ὅλους
μας ἐπιτέλους, ποὺ ἀπὸ μέσα ἀπὸ τίς τάξεις μας
βγαίνουνε τέτοια βλαστάρια, ἄξια νὰ θρέψουν τὴν
Ἰδέα καὶ νὰ φέρουν τοὺς ὀνειρεμένους καρπούς, γιὰ
τοὺς ὁποίους χρόνια καὶ χρόνια τόσα ἀληθινὰ τα-
λέντα καὶ τόσο μεγάλοι πατριῶτες δουλεύουν, κο-
πιάζουν καὶ θυσιάζουν κάθε χαρὰ καὶ εὐτυχία τους.

ΚάIRO, 7 τοῦ Φλεβάρη 1910.

Θ. ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ

ΤΑ ΣΑΒΑΤΟΒΡΑΔΑ ΤΟΥ ΝΟΥΜΑ,

Τὸ περασμένο Σαβατόβραδο ὁ φίλος Κωστής
Χαριτάκης μᾶς ἀπάγγειλε τοὺς «Σκοπούς» του—
μιὰ σειρά λυρικά τραγούδια ἀφιερωμένα στὸν κ.
Κωστὴ Παλαμά. Τὰ «Χαλασμένα μοναστήρια» ποὺ
δημοσιεύουμε ὧς εἶναι τὸ τρίτο τραγούδι τῆς σειράς:

νοὺς τοῦ κριτικοῦ τῶν «Γραμμάτων» ἀνοιγμένοι
πραγματικὴς σὲ πολυποίκιλες ἐντύψεις καὶ σὲ πλα-
τιοὺς ὀρίζοντες, βρεσκέται ἀπ' ἄλλο μέρος πρῶτο
μὲς στὸ ἀγκαλιάζει δίχως ξεδιαλεγμὸ καὶ δίχως
μιὰ κριτικότερη προσπάθεια ὑποταγῆς τοῦ καθεστὸς
ποὺ δέχεται σὲ μιὰ δική του ἀτομικότερη κεντρικὴ
ἰδέα. Ἔτσι ὁ ἴδιος κριτικὸς, ποὺ σὲ μιὰ στιγμή
τῶν γραμμάτων μας πῶς νηπιακὴ ἔγινε ὁ πρῶτος
ὑποκινητὴς μιᾶς σοβαρότερης πνευματικῆς προσπά-
θειας, σήμερα κιντύνει νὰ φτάσει στὸ ἀντίθετο
ἀποτέλεσμα, νὰ βοηθήσει δηλ. τὴν ἐπιπολαιότητα,
τὴν ἀκρίβεια, τὴ σύγχυση στὴν ἀντίληψη τῆς τέ-
χνης σὲ μιὰ σειρά, ποὺ ἔχει μονάχο πασκιμα καὶ ἰ-
δανικὸ τὸ συγχυσμένο παραμύθιο, τὴ μεγαλό-
φρωντὴ ἐπίδειξη καὶ τὸ σάλαγο τῆς ὥρας· ὁ ποιη-
τῆς, ποὺ με τὴν ὁρμή του γιὰ ἰεὰ ἰδανικὰ τέχνη:
ἐδῶ καὶ δυὸ δεκαετηρίδες γίνονταν ὁ ξυπνητὴς μιᾶς
γενιᾶς σεμνῶν ποιητῶν καὶ πεζογράφων, σήμερα ἀπὸ
τὸν ὑπερβολικὸ τοῦ ζήλου καταντᾷ ὁ ὁδηγὸς μιᾶς ἀ-
ξιοθρήνητης φάλαγγος ποετᾶστρον, δυστυχῶς ὅχι
μονάχα με τὸ παράδειγμα, ποὺ τοὺς γίνεται με
ἔργα γεννημένα σὲ στιγμὲς ἀδυναμίας, μὰ καὶ με
τὴν κριτικὴ ἐπιδοκιμασία ἀνοσιῶν, ποὺ μόνο τὴ
θλίψη ἢ τὸ γέλοιο ἔπρεπε νὰ κινήσουν στὸν ποιητὴ

ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΔΡΑΧΜΑΙ 1,000,000 ΚΕΡΑΗ

Καθ' ἐκάστην κλήρωσιν ἐκδίδονται 100,000 γραμμάτια ἀξίας . . . 400,000 παρέχοντα
κέρδη εἰς 2,290 γραμμάτια ἀξίας, δραχ. 200,000. Διὰ τὴν κλήρωσιν τῆς 28 Φεβρουαρίου 1910 ἐξεδῶ-
θησαν ὑπ' αὐξῶντα ἀριθμ. 1 25,000 ΑΚΕΡΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ παρέχοντα συμμετοχὴν εἰς ἀκέραιον τὸ
κέρδος τιμώμενα ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΔΡΑΧΜΩΝ καὶ ὑπ' αὐξῶντα 25,001, 100,000. ΤΕΤΑΡΤΑ ΓΡΑΜ-
ΜΑΤΙΟΥ τιμώμενα ΜΙΑΣ ΔΡΑΧΜΗΣ καὶ παρέχοντα συμμετοχὴν εἰς τὸ τέταρτον τοῦ κέρδους.

Κέρδη ἐκάστης κληρώσεως

1	εἰς	80,000	80,000
1	εἰς	20,000	20,000
2	ἀπὸ	2,500	5,000
6	ἀπὸ	1,000	6,000
15	ἀπὸ	400	6,000
25	ἀπὸ	200	5,000
1950	ἀπὸ	40	78,000
2000			200,000

Ἡ πρώτη κλήρωσις γενήσεται τῇ 28 Φεβρουαρίου (13 Μαρτίου), 1919, ἡ δευτέρα τῇ 25 Ἀπρι-
λίου (3 Μαΐου) 1910, ἡ τρίτη τῇ 27 Ἰουνίου (10 Ἰουλίου) 1910, ἡ τετάρτη τῇ 31 8)βρίου 1910 καὶ
ἡ πέμπτη τῇ 31 Δ)βρίου 1910 (31 Ἰανουαρίου 1911).

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἢ ζήτησιν γραμματίων ἀπευθυντέον εἰς τὸ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΛΑΧΕΙΟΥ ΤΟΥ
ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ, Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν, εἰς Ἀθήνας.

Ὁ διευθύνων τμηματάρχης
Γ. ΚΟΦΙΝΑΣ

ΧΑΛΑΣΜΕΝΑ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ

Κάταστρο πάλι ἀνέβηκε ψηλὰ
σιγὰ σιγὰ σὰν Ἔγνοια τὸ φεγγάρι
κι ἀσημοχύνεται ἡμερὰ
στὰ δρόμα κυπαρίσσια τὰ μυριόχρονα
καὶ κάτω κάτω, χαμηλά,
στὸ μυρισμένο τοπεινὸ θυμάρει.

Κ' εἶναι τριγύρω πάλι τὰ χαλάσματα
κ' ἔρημες ἐκκλησιᾶς χωρὶς καμπάνες
κ' εἶναι τριγύρω πάλι τὰ χαλάσματα.

Καὶ τρέχει ἀκόμα ἀργυρῶπὸ τ' ὄριον τ' ἄγισμα
κ' ἕνα πολὺ στεφάνι, μυρτοστεφανό,
τὴ ραγισμένη αὐλόπορτα στολίζει ἀνέγνωστο
ποὺ στεριωμένη ἀράχη τὸ συγκράτησε.

Καὶ μαντεντὴ μὴ μυρουδιά τοῦ κερολίβανου
σκορπιέται γύρω γύρω στὰ χαλάσματα
στὰ δρόμα κυπαρίσσια, στὰ χαμόκλαδα.

τοῦ «Παχυγυριῦ τῆς Κακάδας».

Κ' ἐδῶ εἶναι ἡ διαφορά τοῦ ποιητῆ τῶν «Ἐλευ-
τερων πολιορκημένων», ποὺ δὲν τὴν ἀνάφερα οὔτε
τυχαία, οὔτε με κκεντρέχει στὸ περασμένο ση-
μειῖο μου, καθὼς καὶ δὲν ὑπαινίχθηκα τίποτε
νεανικὰ κρούσματα ἀκίρων παραλληλισμῶν, ὅπως
φαντάστηκε ὁ κ. Π. Φλ., μὰ λόγια κάποιων πολὺ
σοβαρότερων, καὶ τόκαμα γιὰτὶ ἴσα ἴσα ἡ μεγάλη
σοβαρότητα ἐκείνων ποὺ τὰ εἶπαν γίνεται κίντυνος
στὸ νὰ συγχύζονται τὰ σύνορα τῆς τέχνης στὰ ἀνο-
ρίματα ἀκόμα νεαρὰ μυαλά. Ὅσο κι ἂν ἀναγνώ-
ρισα παραπάνω τὴ δράση τῆς προσωπικότητος τοῦ
Παλαμά σὲ μιὰ ἐποχὴ ὀρισμένη ἀνώτερη παρότι
στάθηκε ἡ δράση τοῦ Σολωμοῦ στὴ δική του, ὅμως
ἡ καθαρὴ ποιητικὴ σημασία κ' ἡ παιδαγωγικὴ ἀξία
γιὰ τοὺς νεαροὺς ποιητὲς τοῦ ἔργου τοῦ ποιητῆ
τοῦ «Δωδεκάλογου» δὲ δέχεται οὔτε μακρινὴ σύγ-
κριση με τὴν ἀξία τοῦ ἔργου τοῦ ποιητῆ τῶν «Ἐ-
λευτερων πολιορκημένων». Δὲν εἴμ' ἐκεῖνος ποὺ θὰ
κῆρυττε, ὅπως ἄλλοι, τὸ κόλλημα στὸ Σολωμὸ καὶ
τὸ γύρισμα πάντα στὸν ἥλιο του, δὲν εἴμ' ἀκόμα
ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει κάπια ἀντιλογία σὲ μερικὰ ση-
μεῖα τῶν σιλλερικῶν αἰσθητικῶν στοχασμῶν τοῦ
ποιητῆ τῶν «Ἐλευτερων πολιορκημένων», ὅμως τὸ

ὦ νύχτα ! Ἐσὺ μοῦ τῶμαθες τὰστόχαστο μεθῆσι,
ποὺ ὅλα μοῦ βόγγυν σὰν παλιοὶ σκοποὶ τέλεια σβυ-
σμένοι,
σ' ἄγνοια χεῖλια ποὺκλεισαν νὰ μὴν τοὺς ποῦν ποτέ.

Τὸ περασμένο Σαβατόβραδο τίμησε καὶ στόλισε
τὴ συντροφιά μας καὶ ἡ κυρία Ε. Ἐλευθεριάδη, ἡ
φαντατικὴ δημοτικίστρα τῆς Σμύρνης.

ΕΝΑΣ ΠΑΛΙΟΣ

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ι. ΜΟΥΡΕΛΟΥ : «ΚΡΗΤΙΚΗ ΣΤΟΑ» τόμος Β'
1909. Ἡράκλειον Κρήτης. Ὅποιος ξεφυλλίσει τὴν «Κρη-
τικὴ Στοά» δὲν μπορεῖ πρὶν νὰ τὸ μολογήσει πὺς ἀπ'
ὅλα τὰ ἡμερολόγια, φιλολογικὰ καὶ ἐθνικὰ, ποὺ βγήκανε
φέτος τὰ πρῶτα τάχει τὸ βιβλίον τοῦ κ. Μουρέλου. Ἀν
μπορούσαμε δῶ νὰ τυπώσουμε μόνο τὰ περιεχόμενά του δὲ
τὰ εἶταν ἀνάγκη νὰ πούμε ἄλλα παῖνιματα γι' αὐτό.
Τόσο διαλεχτὰ καὶ τόσο ἀξιοδιάβιστα εἶναι σκεδὸν ὅλα.
Μιὰ μελέτη μάλιστα τοῦ κ. Χατζηδάκη γιὰ τοὺς Κρητι-
κοὺς χρόνους μᾶς ἔκαμε ξεχωριστὴ ἐντύπωση κι ἂ δὲν εἴ-

συντρίμι αὐτοῦ ἔργου περσότερο πρὶν ἔργο τοῦ
ποιητῆ τοῦ «Λάμπρου» ἀπομένει γιὰ τὴ γλώσσα
μας ὅχι βέβαια ἡ αἰώνια ποιητικὴ πηγή, μὰ
ἡ ἀσύγκριτα ἀνώτερος ποιητικὸς καρπός, ὅπως
καὶ τὰ «Προλεγόμενα» τῆς πρώτης ἐκδόσεως του
εἶναι ἴσχυρι τὴν ὥρα γιὰ τὰ γράμμάτια μας τὸ μόνο
φωτίνον σημεῖο ἀριστερῆς κριτικῆς μελέτης. Μὲ ὅλη
τὴ διαφωνία μᾶς σὲ πολλὰς μεριές τοῦ περιεχόμενου
τῆς — καὶ θάταν ἀφύσικο τὸ νὰ γυρέψει κανένας ἀπ'
τὸν Πολυλά νὰ εἶχε ἐδῶ καὶ πενήντα χρόνια πρὶν
τίς σημερινὲς ἰδέες — τὸ ἄρτιο τῆς σκέψης, τὸ στα-
θερὸ κι ἀριστοτεχνικὸ τῆς διατύπωσης τῆς μᾶς κινεῖ
τὸ θαυμασμό. Τὸ ἴδιο καὶ με τὴν ποίησιν τοῦ Σο-
λωμοῦ. Ἡ βαθύτερη αἰσθησις κ' ἐκφραστὴ τοῦ ἀν-
θρώπου, ποὺ εἶναι τὸ πρῶτο ἀπαιτούμενο γιὰ τὴν
ποίησιν, ἡ δύναμις κ' ἡ καθαρότης τῆς ἰδέας, τὸ
πλαστικὸ καὶ πλέριο τῆς μορφῆς, τὸ κάλλος τῆς
ἐκφράσεως καὶ τοῦ ρυθμοῦ εἶναι τὰ ὑπέρτατα χαρ-
κτηριστικὰ τῆς. Θάβγαίνα ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ σκο-
ποῦ μου καὶ τῆς δυνάμεώς μου, ἂν ἤθελα νὰ κάμω
ἐδῶ μελέτη κι ἀνάλυσιν τοῦ ὅλου ἔργου τοῦ Σολω-
μοῦ. Ὅμως γιὰ νὰ νοηθῶ καλύτερα στὰ παρακάτω,
ἂς μοῦ συχαρεθῇ νὰ δώσω ἐδῶ μερικὰ δείγματα ἀπ'
τὴν ποίησιν τοῦ μοναχοῦ ἀνώτερου ποιητῆ μας, δι-
κιολογώντας με παραδείγματα ἔτσι καὶ τὸ χαρακτη-
ρισμὸ ποὺ τῆς ἔκαμα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΚΩΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

τανε γραμμένη σε κάπως άτσαλη και μισοκαθαρεύουσα γλώσσα δὲ θὰ διατάξωμε νὰ τὴν ξανατυπώσωμε ἀλάκρην στὸ «Νουμᾶ». Ὁ φίλος Μουρέλος καρτεροῦμε νὰ μᾶς δώσει τοῦ χρόνου ἀκόμα ὁμορφότερον τὸν Γ' τόμον τῆς «Στοῆς» του, μὲ λιγώτερη καθαρεύουσα καὶ μὲ περισσότερη παλη-καριὰ στὶς γνώμες του, γιατί φέτος, στὸν πρόλογό του, σὰ νὰ μᾶς τὰ μασάει λίγο καὶ σὰ νὰ θέλει νὰ τὸ κρύψει πὼς εἶναι βέρος δημοτικιστὴς. Τέτοιες ἐπιφύλαξεις δὲν ταιριάζουνε στὰ Κρητικὸπουλα. Ἀς τίς ἀφίνουνε γιὰ μᾶς ἐδῶ τοὺς νερόβραστους Ρωμιούς.

Ο,ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ

— Στὸ φύλλο τῆς ἄλλης Κεριακῆς θίπαντῆσαι στὸ ἄρθρο τοῦ κ. Λαμπιλέτ ὁ κ. Συναδινός, κλείνοντας μὲ τὴν ἀπάντησή του καὶ τὴ συζήτηση γιὰ τὸ Ὡδεῖο μας.

— Ἀκόμα δὲν καλοφάνηκε ἡ «Φοιτητικὴ Συντροφία» καὶ ἡ «Ἀστραπὴ» τῆς Τετάρτης τῆς ρήχτηκε μ' ἓνα ἄρθρο γιομάτο συκοφαντίες καὶ ἀνοησίες.

— Ἐγράφε πὼς ὁ Φοιτ. σύλλογος ὀνομάστηκε «Μι-ράντα», πὼς θὰ βγάλει περιοδικὸ μὲ τὸν ἴδιον τίτλο, πὼς οἱ ὁπαδοὶ τοῦ «μόνον ἐφόδιον ἔχουν τὴν ἀμάθειαν τῆς Ἑλ-ληνικῆς γλώσσης» κτλ.

— Ἀποροῦμε πὼς ὁ φίλος Σπυριδωνίδης ἀφίνει νὰ δημοσιεύονται τέτια ἀνόητα ἄρθρα στὴν ἐφημερίδα ποὺ διευτύνει.

— Ἐνας παράγραφος ὅμως ἀπ' αὐτὸ τὸ ἄρθρο, ὁ ἀκό-λουθος, τὰ ἐξαγνίζει ὅλα : «Μάτην ὁ σοφὸς καὶ γηραιὸς καθηγητὴς τῶν Ἑλλ. γραμμάτων κ. Μιστριώτης, κεραυ-νοβολεῖ συχνάκις τοὺς Δημοτικιστάδες αὐτοὺς, παριστῶν τοὺς ἐκ τούτων κινδύνους διὰ τὸ ἔθνος». Ἀς κεραυνο-βολεῖ ὁ γηραιός, σὰ δὲ βαριέται.

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Ν. Στ. Τὸ κατατόπι ποὺ μᾶς ζητᾷς εἶναι : Mr J. Psichari. Rue Chaptal 16—Paris IX.—κ. Α. Λεκ. στὸ Ναύπλιο. Θὰ γίνει ὅ,τι μᾶς γράφεις. Ἀν ἔχεις τίπο-τες ἔτοιμο νὰ διαβαστεῖ στὰ Σαβατόβραδα, στείλ' το.

Η ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Χθὲς τὴν 3ην μ. μ. συνήλθεν ἡ τακτικὴ ἐτή-σια Συνέλευσις τῶν Μετόχων τῆς Ἑθνικῆς Τραπε-ζῆς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Προέδρου τοῦ Ἀρείου Πάγου κ. Σημαντήρα.

Κατ' αὐτὴν ἀνεγνώσθη ἡ ἐκθεσις τῆς ἐξελε-κτικῆς ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένης ἐκ τῶν κκ. Μιχ. Διγενῆ, Ἀρεοπαγίτου, Ν. Ἀποστολίδου, Πρωτάνεως τοῦ Ἑθνικοῦ Πανεπιστημίου, Τρ. Ἀναστασοπούλου, Κ. Κυριακοῦ, Β. Σκορδούλη, Εὐθ. Βλάχου καὶ Δκμ. Βορέ, μεθ' ὃ ἐνεκρίθησαν ὁμοψήφως τὰ κατὰ τὸ ἔτος 1909 πεπραγμένα καὶ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1910.

Παρά τοῦ Διοικητοῦ κ. Στρέϊτ ὑπεβλήθη πρό-τασις περὶ τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ τῶν συν-τάξεων τῶν ὑπαλλήλων, καθ' ἣν μετὰ 40ετῆ ὑπη-ρεσίαν, ἅμα τῇ συμπληρώσει τοῦ 65ου ἔτους τῆς ἡ-λικίας, λαμβάνει ὁ ὑπάλληλος ἀποχωρῶν ἀκεραίαν τὴν μισθοδοσίαν του.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ ταύτῃ ὁ κ. Διοικητὴς ἀνέ-πτυξε τὴν σκοπιμότητα τοῦ μέτρου τούτου ὑπὲρ τῶν ὑπαλλήλων, οἵτινες εἰσὶν οἱ κυριώτεροι τῶν παραγόντων τῆς εὐοδόσεως πάσης ἐπιχειρήσεως.

Ἐξελέγησαν καὶ αὖθις ὡς ὑποδιοικηταὶ οἱ καὶ νῦν τοιοῦτοι κ. κ. Ι. Βαλαωρίτης καὶ Ι. Εὐταξίας, ὧν ἡ θητεία ἔληξε.

Εἶτα ἐξελέγησαν ἐκ νέου τακτικοὶ Σύμβουλοι οἱ κ. κ. Θεόδ. Ρετσίνας, Παν. Ζαΐμης καὶ Ἐμμ. Κα-μάρας, ἀναπληρωματικὸς δὲ ὁ κ. Κ. Κυριακός.

Ὁ κ. Σωμαρίτης, δικηγόρος, διὰ βραχείων ἀνέ-πτυξε τὰ κατὰ τὴν δοξασιν τῆς Τραπεζῆς, τὴν εὐ-ρεῖαν ἀνάπτυξιν τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς, ἐξάρας τὴν δεξιότητα καὶ τὴν σύνεσιν τῆς Διοικήσεως, προέ-τεινε δὲ ὅπως ἡ Συνέλευσις ἐκφράσῃ τὴν εὐγνωμο-σύνην της εἰς τὴν Διοίκησιν, ὑπὲρ καὶ ἐγένετο προ-θύμως.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1910

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Ταμείον	Εἰς μεταλλικὸν	Εἰς Τραπεζικὰ γραμμάτια	Ἰονικῆς Τραπεζῆς	Δρ.	31 Ἰανουαρίου 1910	31 Δεκεμβρίου 1909
	Εἰς κεραματικὰ γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα	Ἀντίτιμον μεταλλικοῦ εἰς τὸ Ἐξωτερικόν	Ἰπποὶν ἐκδοθέντ. Ἐθν. Δαν. εἰς γρ. Ἑλλ. Σιδ. 4 ^ο τοῦ 1902	»	4,104,917.08	4,151,941.63
	Δάνειον πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἐπὶ ἀναγ. κυκλοφ. Τραπεζ. Γραμμ.	»	»	»	402,785.—	314,550.—
	» πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν διδράχμων καὶ μονοδράχμων.	»	»	»	503,946.—	408,824.—
	Εἰς χρυσόν	»	»	»	41,807,463.51	40,172,537.12
	Εἰς Τραπεζ. Γραμμάτια	»	»	»	70,503.95	70,503.95
	»	»	»	»	61,778,575.42	61,778,575.42
	»	»	»	»	9,000,000.—	9,000,000.—
	»	»	»	»	60,117,051.25	60,193,139.25
	Γεωργικὸν Θεσσαλικὸν Δάνειον	»	»	»	1,822,301.25	1,687,851.25
	Ἐντοκα γραμμάτια Ἑλλ. Δημ. οἰκ. εἰς τραπεζ. γρ./τια.	»	»	»	5,180,302.86	5,202,412.86
	Προεξοφλήσεις	»	»	»	20,263,245.97	21,710,937.62
	Καθυστερήσεις προεξοφλήσεων	»	»	»	3,450,884.50	3,383,978.01
	Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ/σμοὶ ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρηματογράφων.	»	»	»	23,253,576.65	25,155,334.62
	Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων	»	»	»	5,743,398.02	7,260,689.42
	Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ/σμοὶ ἐπὶ ὑποθήκῃ	»	»	»	69,220,300.48	69,532,928.83
	Δάνεια εἰς δήμευ. λιμένας καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα.	»	»	»	48,083,274.22	47,281,496.24
	Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας	»	»	»	11,496,911.60	11,410,127.06
	Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτημ.	»	»	»	5,277,213.38	5,284,062.60
	Μετοχὴ εἰς ἐγχωρίους ἐταιρείας.	»	»	»	7,576,518.—	7,574,018.—
	Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης	»	»	»	1,250,000.—	1,250,000.—
	Ὁμολογίαι λαχ. δαν. Ἐθν. Τρ. τῆς Ἑλλάδος 2 1/2 % εἰς τρ. γρ.	»	»	»	491,865.—	568,600.—
	Τοκομερίδια ἐν γένει	»	»	»	474,558.37	1,334,659.37
	Καταστήματα Τραπεζῆς καὶ κτήματα ἐξ ἀναγκαστικῶν ἐκποιήσεων	»	»	»	9,253,413.87	9,242,795.26
	Ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς	»	»	»	3,435,249.64	3,493,940.75
	Ἐξόδα ἐγκαταστάσεως (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς Τραπεζ. Γραμματίων).	»	»	»	1,290,679.96	1,284,004.46
	Διάφοροι λογαριασμοὶ	»	»	»	2,577,662.72	2,338,063.19
	Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ	»	»	»	3,368,009.68	2,169,448.51
	Δ/σμός ἐξαγορᾶς συμμετοχῆς Κυβερνήσεως εἰς κέρδη Τραπεζ. Γραμματίων	»	»	»	1,003,520.—	1,003,520.—
	Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας	»	»	»	480,000.—	480,000.—
	Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς Τραπεζικὰ Γραμμάτια)	»	»	»	593,819.89	1,379,468.—
	Διάφορα	»	»	»	Δραχ. 403,391,948.25	406,085,817.95

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον.	Δρ.	20,000,000.—	20,000,000.—
Αποθεματικὸν κεφάλαιον τακτικὸν καὶ ἑκτακτον	»	13,500,000.—	13,500,000.—
Τραπεζικὰ Γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ:	»	»	»
α') διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως.	Δρ.	61,778,575.42	»
β') » » τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς.	»	60,419,161.22	»
Τραπεζικὰ γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα	»	9,000,000.—	9,000,000.35
Καταθέσεις ἐν ὄψει εἰς μεταλλικὸν	»	5,846,748.66	7,501,580.56
Καταθέσεις ἐν ὄψει εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια	»	22,433,132.90	20,668,794.94
Ἐπιταγὰὶ πληρωτέαι	»	1,203,268.92	1,087,826.71
Μερίσματα πληρωτέα	»	728,850.—	2,177,950.—
Καταθέσεις Δημοσίου πρὸς χορήγησιν δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ Νόμον.	»	»	»
Διεθν. Οἰκονομ. Ἐπιτροπὴ λ/σμός καταθ. ἐκ δημ. ὑπεγγ.	»	»	»
προσόδων.	»	»	»
Εἰς χρυσόν Δρ.	»	552,673.32	»
Εἰς τρ. γρ.	»	6,624,149.57	»
Υπηρesia Ἑθνικῶν Δανείων εἰς χρυσόν	»	372,555.85	799,300.55
Υπηρesia Ἑθνικῶν δανείων εἰς τρ. γραμ.	»	658,914.90	2,187,519.90
Καταθέσεις δημοσίου εἰς χρυσόν	»	13,950.09	13,950.09
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια κατὰ τὸν Νόμον ΒΦΕ	»	15,816.70	15,816.70
Ἐντοκα κατ' ὅψεις Δημ. εἰς χρυσ. διὰ τὴν κατασκ. τοῦ Σ.Π.Δ.Σ.	»	70,503.95	70,503.95
» » » τρ. γραμ.	»	111,718.26	111,718.26
Καταθέσεις ὑπὸ προθεσμίαν καὶ διαρκεῖς	»	119,218,653.06	118,689,906.06
Λαχειοφόρον Δάνειον Τραπεζῆς 3 % εἰς χρυσόν	»	39,856,410.—	39,856,410.—
» » » 2 1/2 % εἰς τραπεζ. γραμμάτια	»	20,242,900.—	20,242,900.—
Υπηρesia Λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς 3 % εἰς χρυσόν	»	2,371,512.—	2,583,818.—
» » » 2 1/2 % εἰς τραπεζ. γραμμάτια	»	694,462.50	1,001,417.50
Καταθέσεις Ταμειευτηρίου.	»	14,249,784.61	13,860,982.—
Διάφορα	»	3,428,206.32	3,489,76
	Δραχ.	403,391,948.25	406,085,817.95

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Φεβρουαρίου 1910.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗΣ

Π. Σ. ΔΕΛΤΑ

ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

—ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ (μὲ εἰκόνες τοῦ κ. Ν. Λύτρα).

—Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΑΣ (μὲ εἰκόνες τῆς Κας Σοφίας Λασκαρίδου).

Τυπώθηκε στὴ Λόντρα, σὲ διαλεχτὸ χαρτὶ καὶ εἶναι καλλιτεχνικὰ δεμένο.

Πουλιέται στὸ βιβλιοπωλεῖο τῆς «Ἑστίας» δρ. 3,50.

ΠΕΤΡΟΥ ΖΗΤΟΥΝΙΑΤΗ

Η „ΛΗΚΥΘΟΣ“

(Δραχμὲς 3)

Πουλιέται στὰ Βιβλιοπωλεῖα

καὶ στὴν κυρία

ΕΥΣΤΑΘΙΑ Δ. ΖΗΤΟΥΝΙΑΤΗ

Πλατεῖα Κυριακοῦ, Ἀθήνα